

**DESCRIZIONE DEL PIANO DELLE ATTIVITÀ – INIZIATIVA 1**  
*Corsi curriculari all'interno di scuole locali*

**1. DONAZIONI NON FINANZIARIE**

- SÌ, è prevista la messa a disposizione da parte di terzi di aule ad uso corsi, attività e/o materiale didattico
- SÌ, sono previste donazioni in forma di servizi, prestazione d'opera, iniziative promozionali
- NO, non sono previste donazioni

**2. ATTIVITÀ**

Destinazione attività	Numero CORSI	Numero ALUNNI	MEDIA di iscritti per corso	Monte ORE totale a.s. (riportato a 60 minuti)	di cui pagate dall'Ente
Infanzia			#DIV/0!		
Primaria	30	360	12,0	1.620	1.620
Secondaria di I grado	10	120	12,0	540	540
Secondaria di II grado	10	120	12,0	540	540
<b>TOTALI</b>	50	600	12,0	2.700	2.700
Certificazione linguistica			#DIV/0!		
Assistentato linguistico ai docenti	n. assistenti linguistici:		0		
	n. docenti assistiti:		14		
	totale ore annue a carico dell'Ente:		2.700		

**3. DIDATTICA**

**a. Indicare gli obiettivi specifici del progetto didattico proposto.**

*Illustrare l'articolazione temporale dei corsi progettati sui diversi livelli scolastici (numero ore settimanali e periodo di estensione all'interno dell'a.s.); specificare gli obiettivi di apprendimento in termini di conoscenza/competenza linguistica e abilità comunicativa.*

Per la Primaria, sono previsti 30 corsi con una durata totale di 1.620 ore durante 36 settimane, con ciascun incontro della durata di 1,5 ore. Per la Secondaria I e II, ci sono 10 corsi ciascuno, anch'essi per 36 settimane, con la stessa durata degli incontri (540 ore per Sec I e 540 ore per la Sec II). I corsi si adattano agli orari delle diverse sezioni, con un incontro settimanale programmabile tra le seguenti fasce orarie: 11:30-13, 12:15-13:45, 13-14:30, o 14-15:30. Gli obiettivi principali includono: Primaria =>ampliare l'esperienza attraverso attività ludiche proposte in italiano, =>utilizzare la lingua per comunicare efficacemente, =>scoprire e applicare le regole della scrittura. Per la Secondaria =>Indirizzare e motivare gli studenti a sviluppare competenze linguistiche sia nella forma scritta che orale, =>incoraggiare il proseguimento degli studi per approfondire la lingua e la cultura italiana.

**b. Descrivere le metodologie didattiche adottate.**

Per implementare il nostro Progetto Educativo, prevediamo l'utilizzo di diversi approcci didattici, metodologie e tecniche glottodidattiche, adattandoci agli stili di apprendimento e alle esigenze specifiche degli studenti. Questi includono il CLIL, l'Approccio Lessicale, il Metodo del Compito (Task-based Approach), l'Apprendimento Cooperativo, la Classe Capovolta, l'Approccio "Learning by Doing" (Imparare Facendo), la Didattica Ludica e lo Storytelling. In caso di necessità, come nel caso di impossibilità di lezioni in presenza, ci affideremo alla Didattica a Distanza (D.a.D.) e/o all'Insegnamento Ibrido (D.I.). Questa opzione sarà particolarmente applicabile agli studenti degli ultimi due anni della Primaria e della Secondaria, considerando la loro età e autonomia. In sintonia con tutti i dirigenti scolastici i corsi sono stati inseriti nel "Lehrpläne" di istituto ai fini dell'arricchimento dell'offerta formativa delle singole tipologie di scuole.

**c. Indicare il numero dei docenti impiegati nei corsi curriculari, specificando quanti siano in possesso di un titolo di abilitazione per l'insegnamento dell'italiano come L2/LS.**

*Indicare inoltre la tipologia di contratti utilizzati per i docenti a carico dell'Ente e la loro conformità alla normativa locale.*

Nel quadro dell'iniziativa 1 l'Ente gestore impiega 14 docenti a tempo determinato, di cui 8 specializzati nell'insegnamento dell'italiano come Lingua Straniera, con certificati quali Ditals I-II, Master Itals, ICC, Dils-PG, e una laurea specifica secondo il vecchio ordinamento. Gli altri 6 docenti hanno allegato al titolo di studio certificazioni di partecipazione a corsi di formazione/aggiornamento specifici. Per quanto riguarda i contratti da stipulare si prevedono contratti a "Honorarbasis" con oneri sociali a carico del collaboratore.

d. Indicare - solo se correlato al precedente quadro delle ATTIVITA' - il numero degli Assistenti linguistici da impiegare, assunti in conformità all'Art. 3.5 del Decreto Attuativo.

#### 4. ELENCO SCUOLE COINVOLTE NELLA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO

(Indicare alla voce 'Pubblica o Privata' solo le lettere A o B)

N	Denominazione scuola	A. Pubblica B. Privata	Località	Livelli scolastici coinvolti
1	Maria Ward Grundschule, Realschule, Gymnasium	privata	Norimberga, Bamberg	Primaria, Sec I-II
2	Martin Behaim Gymnasium	pubblica	Norimberga	Secondaria II
3	Peter Vischer Realschule, Gymnasium	pubblica	Norimberga	Secondaria I-II
4	Grundschule Ziegelstein	pubblica	Norimberga	Primaria
5	Grundschule Altenfurt	pubblica	Norimberga	Primaria
6	Grundschule Helene von Forster	pubblica	Norimberga	Primaria
7	Grundschule Holzgarten	pubblica	Norimberga	Primaria
8	Grundschule Gretel Bergmann	pubblica	Norimberga	Primaria
9	Grundschule an der Zugspitzstrasse	pubblica	Norimberga	Primaria
10	Gymnasium Heinrich Schliemann	pubblica	Fürth	Secondaria II
11	Staatliche Realschule Feucht	pubblica	Feucht	Secondaria I
12	SFZ Schule am Museum	pubblica	Schwabach	Primaria, Sec I
13	Grundschule Christian Maar	pubblica	Schwabach	Primaria
14	Grundschule Johannes Helm	pubblica	Schwabach	Primaria
15	Gymnasium Siebold	pubblica	Würzburg	Secondaria II
16	Gymnasium Eckental	pubblica	Eckental	Secondaria II
17	Gymnasium Reuchlin	pubblica	Ingolstadt	Secondaria II
18	Montessori Schulen	privata	Bamberg	Primaria, Sec I-II
19	Edith von Stein Realschule	privata	Schillingsfürst	Secondaria I
20	Grundschule Großostheim	pubblica	Großostheim	Primaria
21	Grundschule Stockstadt am Main	pubblica	Stockstadt	Primaria
22	Grundschule Ehrenbürg Mittelhrenbach	pubblica	Ehrenbürg	Primaria
23	Grundschule Igensdorf	pubblica	Igensdorf	Primaria
24	Grundschule Dormitz-Hetzles-Kleinsendelbach	pubblica	Dormitz	Primaria
25	Grund- und Mittelschule Zell am Main	pubblica	Zell am Main	Primaria
26	Grund- und Mittelschule Kallmuenz	pubblica	Kallmünz	Primaria
27	Grund- und Mittelschule Freiherr von Hertling	pubblica	Karlskron	Primaria
28	Grundschule Markt Hohenfells	pubblica	Hohenfells	Primaria
29	Grundschule Ganghoferstrasse	pubblica	Unterschleißheim	Primaria
	Nota: Nelle scuole (righe 1, 2, 6, 10, 17), vengono attivati corsi curriculari (AG e WF) esclusivamente per gli alunni del plesso. L'amministrazione comunale autorizza inoltre l'utilizzo delle aule, anche, per corsi extracurriculari (Keu), e alunni provenienti da altre scuole (rif. nota iniziativa 2)			

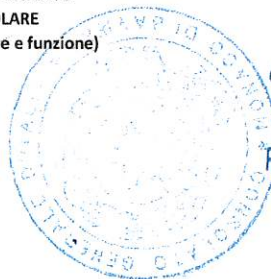
20.03.2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE

(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

Il Console Generale  
Sergio Maffettone



AS. SC. IT. e.V.  
NORIMBERGA  
ASSOCIAZIONE SCOLASTICA ITALIANA  
AS. SC. IT. e.V.  
Resp. legale Romeo Catanesi



ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA e.V.

**MODULO P4****SCHEDA FINANZIARIA - INIZIATIVA 1**  
**Corsi curriculari all'interno di scuole locali**

DENOMINAZIONE PROGETTO: VAI! Studiamo l'italiano

Sezione A		ENTRATE IN DETTAGLIO		
Tasso di cambio: 1 Euro = 1,0000		EUR - Euro	da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	Percentuale %
1	Risorse proprie dell'ente: contributi di Istituzioni pubbliche locali	700,00	700,00	0,52%
2	Risorse proprie dell'ente: donazioni	0,00	0,00	0,00%
3	Risorse proprie dell'ente: interessi bancari	0,00	0,00	0,00%
4	Risorse proprie dell'ente: quote di partecipazione a carico delle famiglie	6.000,00	6.000,00	4,46%
5	Risorse proprie dell'ente: altro (specificare)	1.000,00	1.000,00	0,74%
6	<b>TOTALE RISORSE PROPRIE</b>	<b>7.700,00</b>	<b>7.700,00</b>	<b>5,73%</b>
7	Contributo ministeriale richiesto sul cap.3153 dello stato di previsione del MAECI	126.702,00	126.702,00	94,27%
8	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>134.402,00</b>	<b>134.402,00</b>	<b>100,00%</b>

**NOTE ESPLICATIVE**

(1) Risorse "Bildungspaket": si tratta di un sussidio per la formazione scolastica destinato alle famiglie in condizioni di fragilità economica.

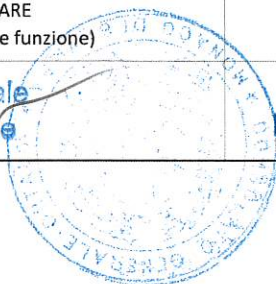
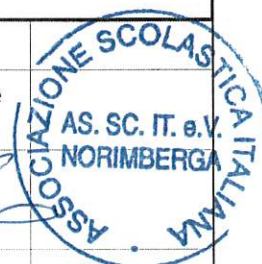
(3)

(4) Partecipazione quote genitori degli alunni iscritti ai corsi curriculari. Alunni previsti 600\*10€ cd.= 6000€

(5) Sponsoring, feste, eventi

(7)



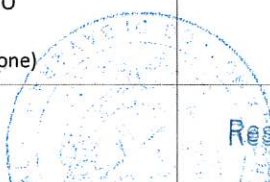

20.03.2024

Timbro del Rappresentante Legale e  
FirmaVISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)Il Console Generale  
Sergio MaffettoneAS.SC.IT. e.V.  
Resp. legale Romeo Catanese





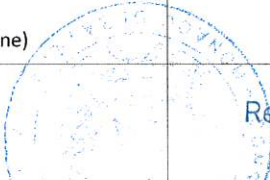




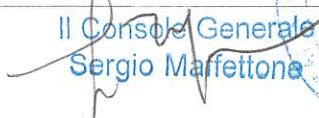

ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA e.V.

Sezione B		SPESE DI FUNZIONAMENTO DIDATTICO GENERALE	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	EUR - Euro
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
9	Affitto aule ad uso corsi e attività (voce comprensiva di eventuali spese accessorie da specificarsi nelle note)	0,00	0,00
10	Acquisto di libri, materiale didattico analogico, digitale e multimediale e software didattici	6.900,00	6.900,00
11	Acquisto attrezzature tecnologiche finalizzate all'insegnamento	0,00	0,00
12	Noleggio attrezzature per insegnamento	0,00	0,00
13	Assicurazione alunni	0,00	0,00
14	Certificazione linguistica	0,00	0,00
15	<b>TOTALE</b>	<b>6.900,00</b>	<b>6.900,00</b>
<b>NOTE ESPLICATIVE</b>			
(9)			
(10) Primaria: Dimmi! (testo+quad.op.vo) 11,115€/pr.unitario; per la Secondaria: Grandi amici! 12,0775€/pr.unitario (testo +eserciziaro).Prim.ria: 11,115€*360= 4001,40€; Secondaria: 12,0775€*240= 2898,40€ Tot.le 4001,40€+2898,40€= 6900€			
(11) Lim e altre attrezzature tecnologiche, messe a disposizione dalle scuole a titolo gratuito			
(12) messe a disposizione dalle scuole a titolo gratuito			
(13) Gli alunni che partecipano ai corsi curr.ri sono esclusivamente discendenti provenienti della scuola di riferimento. Per eventuali danni ed altro copre l'assicurazione interna. Pertanto non viene imputato nessun costo aggiuntivo.			
(14)			
20.03.2024			
		Timbro del Rappresentante Legale e Firma	
VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)		 ASS.SC.IT. e.V. Resp. legale Romeo Catanese	
 Il Console Generale Sergio Maffettone			
			



ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA e.V.



Sezione C		SPESE PER IL PERSONALE DOCENTE E ASSISTENTI LINGUISTICI	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	EUR - Euro
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
16	Retribuzione del personale docente impiegato per insegnamento della lingua all'interno del curriculum	108.000,00	108.000,00
17	Eventuale rimborso spese di viaggio del personale docente per l'espletamento delle attività didattiche	2.940,00	2.940,00
18	Assistenti linguistici	0,00	0,00
19	<b>TOTALE</b>	<b>110.940,00</b>	<b>110.940,00</b>
<b>NOTE ESPLICATIVE</b>			
(16) 2700 ore*40€=108000€			
(17) Per l'espletamento delle attività scolastiche si prevede il rimborso viaggi con i mezzi pubblici o in alternativa l'adozione del conteggio a chilometraggio a norma della legge locale per un max. 49€ mensili (0,30€*163,33km). Costo VAG (Azienda mezzi pubblici) 49€ Ticket. Tot.le 49€*10mesi*6docenti=2940€ (Persone fisiche diverse dall'iniziativa 2)			
(18)			
20.03.2024			
		Timbro del Rappresentante Legale e Firma	
VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)		 AS.SC.IT. e.V. Resp. legale Romeo Catanese	
 Il Console Generale Sergio Maffettone			
			

 ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA e.V.			
Sezione D		SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO DEL PROGETTO (max 15% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	EUR - Euro
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
20	Affitto spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	0,00	0,00
21	Materiale di facile consumo	400,00	400,00
22	Spese postali	300,00	300,00
23	Spese telefoniche, internet	0,00	0,00
24	Consumi vari (energia elettrica, riscaldamento, acqua, pulizie, ecc.) riferiti agli spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto	0,00	0,00
25	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>700,00</b>	<b>700,00</b>
26	Retribuzione del personale non docente: Responsabile / coordinatore progetto	4.800,00	4.800,00
27	Retribuzione del personale non docente: Tesoriere / contabile	6.000,00	6.000,00
28	Retribuzione del personale non docente: Impiegati di segreteria n.1.	4.800,00	4.800,00
29	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>15.600,00</b>	<b>15.600,00</b>
30	<b>TOTALE (voce 25 + voce 29)</b>	<b>16.300,00</b>	<b>16.300,00</b>
<b>NOTE ESPLICATIVE</b>			
(20) spazi adibiti alla gestione e amministrazione del progetto a titolo gratuito.			
(21) spese di cancelleria per esclusivo utilizzo amministrativo e caricate il 100% sul progetto			
(22) spese di cancelleria per esclusivo utilizzo amministrativo e caricate il 100% sul progetto			
(23)			
(24) gli spazi riservati alla gestione amm.va sono messe a disposizione da parte di terzi e a titolo gratuito			
(26) 200 ore*40€=8000 €. Mansioni: pianificazione, coordinazione corsi, reclutamento/assegnazione docenti. Ai corsi curricolari viene imputato il 60%= 4800€			
(27) 250 ore*40€=10000 €. Mansioni: gestione del personale, gestione contabilità, amministrativa e corrispondenza con autorità locali (Finanzamt, DR..). Ai corsi curricolari viene imputato il 60%= 6000€			
(28) 200*40€= 8000€. Mansioni: la gestione del front office, la gestione della posta elettronica/cartacea e lo smistamento delle telefonate. Ai corsi curricolari viene imputato il 60%= 4800€			
20.03.2024			
VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)		Timbro e firma del Rappresentante Legale	
 <b>Il Console Generale</b> <b>Sergio Marfettone</b>		 <b>AS.SC.IT. e.V.</b> <b>Resp. legale Romeo Catanese</b>	





ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA e.V.

Sezione E		SPESE DI CARATTERE PROMOZIONALE (max 10% del costo totale del progetto)	
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	EUR - Euro
		da Tabella cambi di finanziamento MAECI	
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO
31	Spese per inserzione / acquisto spazi pubblicitari (stampa, tv, radio)	0,00	0,00
32	Web marketing e social media marketing (realizzazione siti web, gestione pagine internet, campagne di e-mail marketing, sponsorizzazioni online e gestione social network)	132,00	132,00
33	Realizzazione di materiale promozionale (volantini, locandine, opuscoli, cataloghi, roll-up, materiale audiovisivo e fotografico)	130,00	130,00
34	<b>TOTALE</b>	<b>262,00</b>	<b>262,00</b>
<b>NOTE ESPLICATIVE</b>			
(31)			
(32) Gestione/canone della pagina web il 100% per questo unico progetto. Canone mensile 11€. Tot.le= 11€*12= 132€ (Si allega la pezza giustificativa dalla quale emerge il canone.)			
(33) Acquisto di volantini e materiale di carattere promozionale esclusivamente per i corsi curricolari: Mr Printer costo unitario 0,20€*650pezzi= 130€ (piattaforma Mr. Printer)			
20.03.2024			
VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)		Timbro del Rappresentante Legale e firma	
 Il Console Generale Sergio Maffettone		 AS.SC.IT. e.V. Resp. legale Romeo Catanese	



**Von:** service@strato.de  
**Gesendet:** Samstag, 9. März 2024 13:34  
**An:** asscit\_nbg@gmx.de  
**Betreff:** Preisanpassung Ihres Homepage-Baukasten Plus zum 19.04.2024



Hallo Lucia Tochini,

vielen Dank, dass Sie die Produkte von STRATO nutzen. Wir stehen für erstklassige Domain-, Server-, Hosting- und Website-Lösungen, verbunden mit einer hohen Datensicherheit sowie herausragendem Service.

Gleichzeitig setzen wir auf Klimaschutz, umweltfreundliche Rechenzentren und die Steigerung unserer Energieeffizienz.

Seit Jahren verbessern wir so stetig die Qualität unserer Produkte und Services und das bei gleichzeitig gestiegenen Kosten. Deshalb führt STRATO ab August 2023 eine neue Preisstruktur ein.

Für Ihr bestehendes Paket Homepage-Baukasten Plus (Auftragsnummer: 2038492) bedeutet dies, dass sich der monatliche Betrag zum Beginn der nächsten Vertragslaufzeit am 19.04.2024 erhöht. Dabei bleibt Ihr aktueller Leistungsumfang selbstverständlich erhalten.

Bisheriger Preis / Monat: EUR 9,00

Neuer Preis / Monat: EUR 11,00

Vertragslaufzeit: 12 Monate

Sie möchten stattdessen gerne ein anderes Paket nutzen? In Ihrem **Kunden-Login** können Sie sich auch für einen anderen Tarif entscheiden. Ihre Daten und Einstellungen bleiben bei einem Paketwechsel selbstverständlich erhalten.

Gerne stehen wir Ihnen bei Fragen mit Rat und Tat zur Seite. Sie erreichen uns über unseren **Hilfe & Kontakt-Bereich**.

Sie haben das Recht, Ihren Vertrag ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist zum Zeitpunkt des Inkrafttretens der Preisanpassung zu kündigen.

Mit freundlichen Grüßen  
Ihr STRATO Team

---

Bitte beachten Sie, dass Sie auf diese E-Mail nicht direkt antworten können.

Anschrift: STRATO AG, Otto-Ostrowski-Straße 7, 10249 Berlin




Die gesetzlichen Pflichtangaben gemäß § 80 AktG finden Sie unter <https://www.strato.de/impressum/>.







ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA e.V.

Sezione F		RIEPILOGO FINANZIARIO GENERALE		
Tasso di cambio: 1 Euro =		1,0000	EUR - Euro	da Tabella cambi di finanziamento MAECI
N.	DESCRIZIONE	Totale VAL. LOCALE	Totale EURO	%
35	Risorse proprie dell'Ente (voci da 1 a 5)	7.700,00	7.700,00	
36	Contributo ministeriale richiesto sul cap. 3153 dello Stato di previsione del MAECI (voce 7)	126.702,00	126.702,00	
37	<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>134.402,00</b>	<b>134.402,00</b>	
38	Spese di funzionamento didattico generale (voce 15)	6.900,00	6.900,00	
39	Spese per il personale docente e gli assistenti linguistici (voce 19)	110.940,00	110.940,00	
40	Spese di funzionamento amministrativo del progetto (voce 30)	16.300,00	16.300,00	12,13%
41	Spese di carattere promozionale (voce 34)	262,00	262,00	0,19%
42	<b>TOTALE USCITE</b>	<b>134.402,00</b>	<b>134.402,00</b>	
<b>20.03.2024</b>				
		Timbro del Rappresentante Legale e Firma		
VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE (timbro lineare del firmatario con nome e funzione)		 AS.SC.IT. e.V. Resp. legale Romeo Catanese		
 Il Console Generale Sergio Maffettone				



ASSISTENZA SCOLASTICA ITALIANA e.V.

## INIZIATIVA 1 - CORSI CURRICOLARI

Sezione G - Dati Scheda dati progetto

CORSI	N. CORSI	N. ALUNNI	Totale ORE di lezione annuo	di cui pagate dall'Ente	N. DOCENTI a carico dell'Ente*
SCUOLA DELL'INFANZIA					
SCUOLA PRIMARIA	30	360	1620	1620	6
SCUOLA SECONDARIA DI I GRADO	10	120	540	540	4
SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO	10	120	540	540	4
<b>TOTALI</b>	<b>50</b>	<b>600</b>	<b>2700</b>	<b>2700</b>	<b>14</b>
ASSISTENTATO LINGUISTICO	N. assistenti linguistici	N. docenti assistiti	N. corsi coinvolti	totale ore di attività annue	di cui a carico dell'Ente

**ORE** Il calcolo delle ORE deve sempre essere riportato a 60 minuti, eventualmente arrotondando.

**DOCENTI\*** Inserire il totale delle persone fisiche retribuite e non degli incarichi

20.03.2024

Timbro del Rappresentante Legale e Firma

VISTO VERIFICATA L'ESATTEZZA E APPROVATO  
DAL CAPO DELL'UFFICIO CONSOLARE  
(timbro lineare del firmatario con nome e funzione)

Il Console Generale  
Sergio Maffettone

AS.SC.IT. e.V.  
Resp. legale Romeo Catanese

